

Genre du véhicule		Marque de fabrication		Type		Modèle année	Bordersau-type N°
Machine de travail lourde (Vhc.spécial)		C A T E R P I L L A R		944 A - Traxcavator		1964	4 ' 4 9 8
Caractéristiques "944 A" de chaque côté sur bras de levage et sur plaquette du constructeur							
A partir du No de châssis 43 A 3'049		Carburant diesel		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis CATERPILLAR Tractor Co, Peoria (USA) - Importateur U. AMMANN, Langenthal							
N° du châssis frappé à droite sur cadre près de l'axe du vérin hydraulique + sur plaquette							
N° du moteur frappé à droite sur le bloc-cylindres							
Type du moteur D 330 - en ligne, système à chambre de précombustion, avec compresseur							
Position du mot. arrière		Frein-moteur					
Cylindrée	5'735 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission hydro-mécan. *) Treuil/Cabest.				Longueur 5'750	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2x2 = 4 *) Crochet rem.				Largeur 2'375/2'845 **)	
Entraînement	avant	Vitesse en 1"	6,6	Vole avant	1'950	Hauteur 2'850	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	38,5	Vole arrière	1'960	Empattement 2'440	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 13,75/14,00		Porte à faux arr. 1'300	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, assisté par air comprimé, s. les 4 roues ( AV 3'800 +)							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre de la boîte c.v.							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	oder
A vide	4'250	5'600	9'850	Dimension	17,5x25	17,5x25	20,5x25
Charge utile			—	Charge pneu	3'950	3'950	4'450
Total			9'850		12 Ply		12 Ply
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max; garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)		105 SAR	
Direction: position centre - assistée hydraul.				Marque du moteur CATERPILLAR		C.V. frein 84 DIN	
Alésage		114,3		Course		139,7 C.V. impôts 29,20	
Forme de la carrosserie		pelle chargeuse					
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr. )		Places debout	

Phares: marque	2/ CARELLO NL	Indic. de direction	4/ oignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV = combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés	AR = combinés avec feux AR	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrière	2/ comb. avec feux stop + 2 séparés	Avertisseur	1/ air comprimé (2-tons)
Réfecteurs	2/ séparés, sur supports	Rétroviseur	1/ extérieur gauche
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	***)
Eclairage N° de contrôle	pr plaque oblongue seulement	Parties dangereuses	
Impos de travail	: 2 à 1'AR, à commande séparée, avec témoin		
Equipement électr.	24	Volts	
Mesure du bruit	89	bB à 2'200 t/min	

Observations et exceptions

- \*) Transmission : Convertisseur de couple et boîte planétaire (2 vitesses AV et 2 AR) et boîte de réduction = 2 vitesses de travail et 2 de circulation sur la voie publique.  
Vitesse de travail = entraînement sur les 4 roues  
Vitesse de circulation = roues avant.
- \*\*) Largueur : 2'375 à 2'845 mm suivant la largeur de la pelle. - Doit être muni du signe distinctif prescrit (AOF 21.10.60 art. 9 chiffre 2 et annexe 2).
- \*\*\*) Indicteur de vitesse : Doit être monté.
- +) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 3,8 m.

Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.
- Dispositif de protection = Sur pelle de chargement.
- Marquage jaune-noir = Sur dispositif de protection.

Lieu et date de l'expertise-type Langenthal, 21.1.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Machine de travail lourde (Vhc.spécial)	Marque de fabrique C A T E R P I L L A R	Type 944 A - Traxcavator	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4 ' 4 9 8
---	---	-----------------------------	-------------------------	-----------------------------------

Caractéristiques "944 A" de chaque côté sur bras de levage et sur plaquette du constructeur

A partir du No de châssis 43 A 3'049 Carburant diesel Nombre de cylindres 4

Constructeur du châssis CATERPILLAR Tractor Co, Peoria (USA) - Importateur U, AMMANN, Langenthal

N° du châssis frappé à droite sur cadre près de l'axe du vérin hydraulique + sur plaquette

N° du moteur frappé à droite sur le bloc-cylindres

Type du moteur D 330 - en ligne, système à chambre de précombustion, avec compresseur

Position du mot. arrière Frein-moteur

Cylindrée 5'735 cm<sup>3</sup> Frein de remorque

Temps 4 Transmission hydro-mécan. \*) Treuil/Cabest.

Refroidissement eau Nombre vit. avant 2x2 = 4 \*) Crochet rem.

Entraînement avant Vitesse en 1<sup>re</sup> 6,6 Voie avant 1'950

Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 38,5 Voie arrière 1'960

Nombre de pneus 4 Bloquage différentiel Diam. de braq. 13,75/14,00

Frein à pied hydraulique, à expansion interne, assisté par air comprimé, s. les 4 roues [ AV 3'800 +)

Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre de la boîte c.v.

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	oder	Dimensions int. en mm
A vide	4'250	5'600	9'850	Dimension	17,5x25	17,5x25	20,5x25	Longueur
Charge utile			---	Charge pneu	3'950	3'950	4'450	Largeur
Total			9'850		12 Ply		12 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.								Haut. ridelles

Poids max. garanti pr. train routier Nombre de portes 2 (cabine) 105 SAF

Direction: position centre - assistée hydraul. Marque du moteur CATERPILLAR C.V. frein 84 DIN

Alésage 114,3 Course 139,7 C.V. impôts 29,20

Forme de la carrosserie pelle chargeuse

Nombre de places: total 1 (avant milieu arr. ) Places debout

Phares: marque	2/ CARELLO NL	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV = combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés	AR = combinés avec feux AR	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrières	2/ comb. avec feux stop + 2 séparés	Avertisseur	1/ air comprimé (2-tons)
Réfecteurs	2/ séparés, sur supports	Rétroviseur	1/ extérieur gauche
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	***)
Eclairage N° de contrôle	pr plaque oblongue saillant	Parties dangereuses	
Impas de travail	: 2 à l'AR, à commande séparée, avec témoin		
Equipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	89 dB à 2'200 t/min		

**Observations et exceptions**

- \*) Transmission : Convertisseur de couple et boîte planétaire (2 vitesses AV et 2 AR) et boîte de réduction = 2 vitesses de travail et 2 de circulation sur la voie publique.  
Vitesse de travail = entraînement sur les 4 roues  
Vitesse de circulation = roues avant.
- \*\*) Largeur : 2'375 à 2'045 mm suivant la largeur de la pelle. - Doit être muni du signe distinctif prescrit (AOF 21.10.60 art. 9 chiffre 2 et annexe 2).
- \*\*\*) Indicateur de vitesse : Doit être monté.
- + ) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 3,8 m.

Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.
- Dispositif de protection = Sur pelle de chargement.
- Marquage jaune-noir = Sur dispositif de protection.

Lieu et date de l'expertise-type Langenthal, 21.1.64

La Commission d'expertise-type